

SR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
 CE Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00
 CS Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
08:00-08:30 VEREINIGTE BUNDESVERSAMMLUNG – ASSEMBLÉE FÉDÉRALE (CHAMBRES RÉUNIES) – ASSEMBLEA FEDERALE										
24.205	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Wahl eines nebenamtlichen Richters oder einer nebenamtlichen Richterin OP. Tribunal fédéral. Election d'un juge suppléant ou d'une juge suppléante OP. Tribunale federale. Elezione di un giudice non di carriera		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.206	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesverwaltungsgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2025-2026 OP. Tribunal administratif fédéral. Présidence et vice-présidence 2025-2026 OP. Tribunal amministrativo federale. Presidente e vice-presidente 2025-2026		GK CJ CG	VBV CR AF				
24.207	vbv	DE FR IT	PAG. Bundesgericht. Präsidium und Vizepräsidium 2025-2026 OP. Tribunal fédéral. Présidence et vice-présidence 2025-2026 OP. Tribunal federale. Presidente e vice-presidente 2025-2026		GK CJ CG	VBV CR AF				
17.400	s	DE FR IT	pa. Iv. WAK-S. Systemwechsel bei der Wohneigentumsbesteuerung Iv.pa. CER-E. Imposition du logement. Changement de système Iv.pa. CET-S. Cambio di sistema nell'ambito dell'imposizione della proprietà abitativa	Antrag EK Proposition de la CC Proposta conferenza conciliazione	WAK CER CET	EFD DFF DFF	Bischof			
23.022	n	DE FR IT	BRG. Bundesgesetz über die Plattformen für die elektronische Kommunikation in der Justiz OCF. Loi fédérale sur les plateformes de communication électronique dans le domaine judiciaire OCF. Legge federale concernente le piattaforme per la comunicazione elettronica nella giustizia	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
22.066	n	DE FR IT	BRG. Obligationenrecht (Baumängel). Änderung OCF. Code des obligations (Défauts de construction). Modification OCF. Codice delle obbligazioni (Difetti di costruzione). Modifica	Differenzen Divergences Divergenze	RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Michel Matthias			

SR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00
 CE Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00
 CS Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.038	n	DE FR IT BRG. Asylgesetz (Sicherheit und Betrieb in den Zentren des Bundes). Änderung OCF. Loi sur l'asile (Sécurité et fonctionnement des centres de la Confédération). Modification OCF. Legge sull'asilo (Sicurezza ed esercizio nei centri della Confederazione). Modifica			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Fässler Daniel			
24.4253	s	DE FR IT Mo. SiK-S. HOOGAN-Abgleich beim Verkauf von Tickets für Sportveranstaltungen Mo. CPS-E. Consultation de HOOGAN lors de la vente de billets pour des manifestations sportives Mo. CPS-S. Consultazione di HOOGAN in occasione della vendita di biglietti per manifestazioni sportive			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Gmür-Schönenberger			
24.4254	s	DE FR IT Mo. SiK-S. Mit den Kantonen die aktuellen Mittel zur Bekämpfung des Hooliganismus evaluieren Mo. CPS-E. Evaluer avec les cantons les moyens de lutte actuels contre le hooliganisme Mo. CPS-S. Valutare con i Cantoni i mezzi per lottare contro la tifoseria violenta			SiK CPS CPS	EJPD DFJP DFGP	Poggia			
22.4000	n	DE FR IT Mo. Romano. Grundsätzliches Recht der Kinder auf alternierende Obhut nach der Trennung oder Scheidung ihrer Eltern Mo. Romano. Parents séparés ou divorcés. La garde alternée doit devenir la règle, dans l'intérêt de l'enfant Mo. Romano. Diritto della prole di beneficiare, di regola, della custodia alternata da parte dei propri genitori separati o divorziati			RK CAJ CAG	EJPD DFJP DFGP	Jositsch			
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
24.3057	n	DE FR IT Mo. Fraktion V. Kein Familiennachzug für vorläufig Aufgenommene Mo. Groupe V. Pas de regroupement familial pour les personnes admises à titre provisoire Mo. Gruppo V. Nessun ricongiungimento familiare per le persone ammesse provvisoriamente			SPK CIP CIP	EJPD DFJP DFGP	Engler		Friedli Esther	

SR
CE
CS

Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.		Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3511	s	DE	Mo. Friedli Esther. Kein Familiennachzug für vorläufig			SPK	EJPD	Engler		Friedli	
		FR	Aufgenommene			CIP	DFJP			Esther	
		IT	Mo. Friedli Esther. Pas de regroupement familial pour les			CIP	DFGP				
			personnes admises à titre provisoire								
			Mo. Friedli Esther. Nessun ricongiungimento familiare per								
			le persone ammesse provvisoriamente								
24.3035	n	DE	Mo. Paganini. Für die Akzeptanz des Schutzstatus S			SPK	EJPD	Friedli Esther			
		FR	braucht es Anpassungen			CIP	DFJP				
		IT	Mo. Paganini. Adapter le statut S pour renforcer son			CIP	DFGP				
			acceptation								
			Mo. Paganini. Per essere accettato, lo statuto di								
			protezione S deve essere adeguato								
24.3456	n	DE	Mo. Gredig. Schutzstatus S. Erwerbsanreize und			SPK	EJPD	Fässler Daniel		Moser	
		FR	Perspektiven schaffen			CIP	DFJP				
		IT	Mo. Gredig. Statut S. Créer des incitations à l'emploi et			CIP	DFGP				
			des perspectives d'avenir								
			Mo. Gredig. Statuto di protezione S. Incentivare l'attività								
			lucrativa e offrire prospettive								
Gemeinsame Behandlung											
Examen simultané											
Trattazione congiunta											
24.3059	n	DE	Mo. Fraktion V. Datenaustausch bei illegalen Migranten			SPK	EJPD	Salzmann		Maillard	
		FR	systematisieren			CIP	DFJP				
		IT	Mo. Groupe V. Systématiser l'échange des données			CIP	DFGP				
			concernant les immigrants illégaux								
			Mo. Gruppo V. Rendere sistematico lo scambio di dati in								
			caso di migranti illegali								
24.3498	s	DE	Mo. Salzmann. Datenaustausch bei illegalen Migranten			SPK	EJPD	Salzmann		Maillard	
		FR	systematisieren			CIP	DFJP				
		IT	Mo. Salzmann. Systématiser l'échange de données sur			CIP	DFGP				
			les migrants en situation illégale								
			Mo. Salzmann. Rendere sistematico lo scambio di dati								
			sui migranti illegali								

SR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CE Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CS Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3937	s	DE FR IT	Mo. Fässler Daniel. Wegweisungsverfügungen sind rascher und konsequenter zu vollziehen Mo. Fässler Daniel. Les décisions de renvoi doivent être exécutées plus rapidement et plus systématiquement Mo. Fässler Daniel. Esecuzione più rapida e sistematica delle decisioni di allontanamento			EJPD DFJP DFGP				
24.4045	s	DE FR IT	Mo. Würth. Die Verfassung braucht einen Digitalisierungsartikel Mo. Würth. Numérique. Création d'un article constitutionnel Mo. Würth. La Costituzione necessita di un articolo sulla digitalizzazione			EJPD DFJP DFGP				
24.4081	s	DE FR IT	Mo. Rieder. Das Wiederholen von Sexualstraftaten erschweren Mo. Rieder. Infractions contre l'intégrité sexuelle. Lutter contre les récidives Mo. Rieder. Reati sessuali. Prevenire le recidive			EJPD DFJP DFGP				
24.3938	s	DE FR IT	Po. Binder. Umgang mit kriminellen Asylsuchenden und rechtsstaatsfeindlichen Gruppierungen. Bessere Koordination der Behörden Po. Binder. Gestion des requérants d'asile criminels et des groupes hostiles à l'État de droit. Mieux coordonner l'action des autorités Po. Binder. Prassi applicata ai richiedenti l'asilo criminali e i gruppi ostili allo Stato di diritto. Migliorare il coordinamento tra le autorità			EJPD DFJP DFGP				
24.3939	s	DE FR IT	Po. Z'graggen. Analyse der Asylverfahren in ausgewählten europäischen Ländern Po. Z'graggen. Analyse des procédures d'asile dans différents pays européens Po. Z'graggen. Analisi della procedura d'asilo in alcuni Paesi europei selezionati			EJPD DFJP DFGP				
24.4038	s	DE FR IT	Po. Broulis. Herausforderungen im Zusammenhang mit einer 10-Millionen-Schweiz Po. Broulis. Quels enjeux pour une Suisse figée à 10 millions d'habitants? Po. Broulis. Implicazioni di una Svizzera limitata a 10 milioni di abitanti			EJPD DFJP DFGP				

SR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CE Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CS Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3839	s	DE FR IT Ip. Stark. KI-Regulierung. Schweizer Kreativwirtschaft ist auf Durchsetzung des Urheberrechts angewiesen Ip. Stark. Réglementation de l'intelligence artificielle. Professionnels de la création et droit d'auteur Ip. Stark. Regolamentazione dell'intelligenza artificiale (IA). Industria creativa e diritto d'autore				EJPD DFJP DFGP				
24.3967	s	DE FR IT Ip. Chiesa. Bleiben die zur Landesverweisung Verurteilten unbehelligt in der Schweiz? Ip. Chiesa. Les criminels faisant l'objet d'une décision d'expulsion peuvent-ils rester en Suisse à leur guise? Ip. Chiesa. I condannati all'espulsione restano indisturbati in Svizzera?				EJPD DFJP DFGP				
24.4069	s	DE FR IT Ip. Regazzi. Verstärkte Massnahmen zur Bekämpfung der organisierten Kriminalität Ip. Regazzi. Renforcement des mesures de lutte contre la criminalité organisée Ip. Regazzi. Potenziare le misure per la lotta alla criminalità organizzata				EJPD DFJP DFGP				
24.033	n	DE FR IT BRG. Stromversorgungsgesetz (Stromreserve). Änderung OCF. Loi sur l'approvisionnement en électricité (Réserve d'électricité). Modification OCF. Legge sull'approvvigionamento elettrico (Riserva di energia elettrica). Modifica	1	Dringlichkeitsklausel Clause d'urgence Clausola d'urgenza	UREK CEATE CAPTE	UVEK DETEC DATEC				
Ab 15:00 Uhr Dès 15h00 Dalle ore 15.00										
24.046	s	DE FR IT BRG. Bundesgesetz über die Transparenz juristischer Personen und die Identifikation der wirtschaftlich berechtigten Personen OCF. Loi fédérale sur la transparence des personnes morales et l'identification des ayants droit économiques OCF. Legge sulla trasparenza delle persone giuridiche	1		RK CAJ CAG	EFD DFF DFF	Jositsch			

SR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CE Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CS Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta										
21.4396	n	DE FR IT	Mo. Hurni. Zur Bekämpfung der Geldwäscherei und Terrorismusfinanzierung muss ein Register über die wirtschaftlich Berechtigten an juristischen Personen und Trusts eingeführt werden Mo. Hurni. Pour lutter contre le blanchiment d'argent et le financement du terrorisme, il faut introduire un registre des ayants droit économiques des personnes morales et des trusts Mo. Hurni. Per lottare contro il riciclaggio di denaro e il finanziamento del terrorismo occorre introdurre un registro degli aventi economicamente diritto di persone giuridiche e trust		RK CAJ CAG	EFD DFF DFF	Jositsch			
22.3456	n	DE FR IT	Mo. Weichelt. Wer sind die wirtschaftlich Berechtigten? Mo. Weichelt. Qui sont les ayants droit économiques? Mo. Weichelt. Chi sono gli aventi economicamente diritto?		RK CAJ CAG	EFD DFF DFF	Jositsch			
24.3919	s	DE FR IT	Mo. Poggia. Spitalzusatzversicherung. Freie Wahl der Versicherten gewährleisten Mo. Poggia. Assurance complémentaire d'hospitalisation. Garantir le libre choix des assurés Mo. Poggia. Assicurazione complementare ospedaliera. Garantire la libertà di scelta degli assicurati			EFD DFF DFF				
24.3955	s	DE FR IT	Mo. Sommaruga Carlo. Französische Sprache beibehalten und so Bürokratie und unnötige Kosten vermeiden Mo. Sommaruga Carlo. Préserver la langue française en évitant bureaucratie et coûts inutiles Mo. Sommaruga Carlo. Preservare la lingua francese evitando burocrazia e costi inutili			EFD DFF DFF				
24.3828	s	DE FR IT	Mo. Broulis. Für einen Eigenmietwert, in dem Umweltinvestitionen berücksichtigt werden Mo. Broulis. Pour une valeur locative qui tienne compte des investissements écologiques Mo. Broulis. Per un valore locativo che tenga conto degli investimenti ecologici			EFD DFF DFF				

SR Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

CE Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

CS Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
24.3972	s	DE FR IT Ip. Broulis. Abzüge für unterstützungsbedürftige Personen mit Wohnsitz im Ausland. Wie ist der Stand der Dinge? Ip. Broulis. Déductions pour personne nécessiteuse domiciliée à l'étranger. Quel état des lieux? Ip. Broulis. Deduzioni per le persone bisognose domiciliate all'estero. Qual è la situazione attuale?				EFD DFF DFF				
Gemeinsame Behandlung Examen simultané Trattazione congiunta				Pa.lv. 1. Phase lv. pa 1ère phase lv. Pa. 1a fase						
21.527	n	DE FR IT pa. Iv. Bertschy. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden lv.pa. Bertschy. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe lv.pa. Bertschy. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	
21.522	n	DE FR IT pa. Iv. (Studer) Gugger. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden lv.pa. (Studer) Gugger. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe lv.pa. (Studer) Gugger. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	
21.516	n	DE FR IT pa. Iv. Arslan. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden lv.pa. Arslan. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe lv.pa. Arslan. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	
21.515	n	DE FR IT pa. Iv. de Quattro. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden lv.pa. de Quattro. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe lv.pa. de Quattro. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	

SR
CE
CS

Mittwoch, 18. Dezember 2024, 08:00 - 13:00 / 15:00 - 19:00

Mercredi, 18 décembre 2024, 08h00 - 13h00 / 15h00 - 19h00

Mercoledì, 18 dicembre 2024, 08.00 - 13.00 / 15.00 - 19.00

Woche: 3

Semaine : 3

Settimana: 3

Nr. No. n.	Rat Cons. Cons.	Geschäftstitel Titre de l'objet Titolo dell'oggetto	Entwurf Projet Disegno	Status Statut Stato	Kommission Commission Commissione	Behörde Autorité Autorità	Berichterstattung Rapport Rapporto	Ausgabenbremse F. aux dépenses F. alle spese	Minderheit Minorité Minoranza	Kategorie Catégorie Categoria
21.514	n	DE FR IT pa. Iv. (Binder) Roth Pasquier. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. (Binder) Roth Pasquier. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. (Binder) Roth Pasquier. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	
21.513	n	DE FR IT pa. Iv. Marti Min Li. Aufrufe zu Hass und Gewalt aufgrund des Geschlechts müssen strafbar werden Iv.pa. Marti Min Li. Pénaliser les appels à la haine et à la violence en raison du sexe Iv.pa. Marti Min Li. Gli incitamenti all'odio e alla violenza a motivo del sesso devono essere punibili			RK CAJ CAG	Parl Parl Parl	Rieder		Crevoisier Crelrier	
23.312	s	DE FR IT Kt.Iv. AR. Revision des Bundesgesetzes über die Raumplanung (Solar- und Kleinwindanlagen ausserhalb der Bauzonen) Iv.ct. AR. Révision de la loi fédérale sur l'aménagement du territoire (Installations solaires et petites éoliennes en dehors des zones à bâtir) Iv.ct. AR. Revisione della legge federale sulla pianificazione del territorio (impianti solari e piccoli impianti eolici fuori delle zone edificabili)	Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase		UREK CEATE CAPTE	Parl Parl Parl	Crevoisier Crelrier		Stark	
23.322	s	DE FR IT Kt.Iv. JU. Branchenorganisationen der Landwirtschaft. Korrigierte Vertretungsregeln zur Gewährleistung ausgewogener Gewinnmargen Iv.ct. JU. Interprofessions de produits agricoles. Des représentations corrigées pour des marges équilibrées Iv.ct. JU. Organizzazioni di categoria dell'agricoltura. Correggere le rappresentanze per avere margini equilibrati	Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase		WAK CER CET	Parl Parl Parl	Hegglin Peter			
24.313	s	DE FR IT Kt.Iv. SG. Missbrauchsbekämpfung durch die Aufhebung des Status S für Asylsuchende aus der Ukraine Iv.ct. SG. Lutter contre les abus en supprimant le statut S pour les requérantes et requérants d'asile d'Ukraine Iv.ct. SG. Lotta agli abusi mediante la soppressione dello statuto S per i richiedenti l'asilo provenienti dall'Ucraina	Kt. Iv. 1. Phase Iv. ct. 1ère phase Iv. Ct. 1a fase		SPK CIP CIP	Parl Parl Parl	Maillard		Friedli Esther	